

Bartoš, Lubomír

[Polo, José. *Lingüística, investigación y enseñanza: (notas y bibliografía)*]

Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity. A, Řada jazykovědná.
1976, vol. 25, iss. A24, pp. 120-121

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/101243>

Access Date: 28. 11. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

je derivate verbum → dějové jméno → verbum nepotřebná, protože se zde uplatňuje dvoustranný vztah verbum ⇔ dějové jméno (např. *zvykat* ⇔ *zvyk*). (Najdeme-li přesto takovou trojici, je vždy svědectvím o lexikalizaci prostředního členu.) Neexistence celého řetězu v ruštině a češtině je tedy poohopitelná. Tím ovšem nechceme odmítnout formu jako aspekt analýzy; ona sama zase na druhé straně upozorňuje na souvlastnosti (např. názvy: zemí, obyvatel a původových adjektiv apod.). Ovšem už samo nastolení problému paradigmatu a pak upozornění na jeho tzv. limitní členy (ty, které dále derivaci už neumožňují) je velmi záslužné a je třeba je oceňovat jako prvek teoreticky obohacující.

V kapitole páté (Derivační morfémy) se podává zevrubný a uspořádaný popis a inventář sufixů, jaký by neměl scházet v žádném podrobnějším slovtvorném popisu. Autorka tu kromě toho řeší otázku rozsahové variability sufixu (otázku rozšířených přípon). Sama považuje chápání alomorfů v Grammatiche sovremennogo ruskogo literaturnogo jazyka za příliš široké (např. deminutivní mužské *-ok/-ik/-čik/-yček*), ale její řešení, opírající se o čistě formová kritéria, je pro synchronní analýzu málo užitelné: za „postupně rozšířené“ považuje např. formanty *-e (lože)*, *-ije (usilije)*, *-enije (upraslenije)*, *-ovenije (voznikovenije)*, ačkoli dnešní zcela rozdílné funkce v prvních třech případech staví mezi tyto formanty výrazné dělicí čáry, nehledě už na to, že první z nich lze stěží považovat za slovtvorný ze synchronního hlediska. Je tedy při synchronním popisu důležitější hledisko funkce a distribuce než hledisko formové shody. Ovšem autorčina zjištění, že fakt rozšíření jistých sufixů svědčí o jejich produktivitě, je nesporně platný a závažný (rozšíření umožňuje mimo jiné také větší kombinabilitu).

Jakousi ukázkou aplikace teoretických poznatků autorčinych představují pak poslední dvě kapitoly, o deminutivech a o expresivech. Protože postupuje od formy, má autorka možnost pojednat i o jiných, nekvantitativních významech derivátů a deminutivní formou: expresivním a specializačním: např. rus. *mašinka (pišučkaja)*, čes. *tyčinka* apod. K těmto pronikavým a přesvědčivým výkladům o výrazové stránce, v nichž se opět ústrojně uplatňuje i širší než ruskoběsky rovnovážný aspekt, máme jen drobnou doplňující poznámku o jevu, který není nikde v textu výslovně konstatován (až je možné, že k tomu došlo při zhušťování autorčinych výkladů pro potřeby publikace v řadě Studií ČSAV, rozsahem přísně omezených). Jak v ruštině, tak v češtině femina mající před morfologickou charakteristikou skupinu konsonantů (rus. *zvezda, lampka*, čes. *holzda, lampka*) derivují deminutiva 1. stupně formanty shodnými nebo aspoň podobnými s formanty deminutiv 2. stupně (r. *zvezdočka, lampočka*, čes. *hvězdička, lampička*). Tato „anomálie“ je tedy vysvětlitelná s formy fundujícího substantiva. (Autorka jiným způsobem dospívá k závěru, že je třeba počítat se samostatným primárním ruským sufixem *-očk-a*, ale o jeho distribuci nic neříká.)

Konečně závěrečný výklad o formacích expresivních dotvrzuje přesvědčivě poznatky, k nimž dospívají například i dialektologové, že totiž slovtvorné prostředky inherentní expresivity jsou značně variabilní a netvoří početné typy. Stejně jako v ostatních ohledech (v hláskovém plánu, v gramatických kategoriích jmen i v syntaktické stavbě věty a v intonaci výpovědi) je tu nositelem expresivity samo příznakové vymknutí z pravidelnosti.

Monografie Vlasty Strakové svým postupem od formy pojmenování a všestrannou pozorností, již této formě věnuje, představuje pro jazyky slovanského typu vítané obohacení teorie slovtvorného popisu. Práce dále upozorňuje na nezbytnost propracování derivační paradigmaticky, i když sama řeší tento problém pouze částečně. Z tohoto postupu vyplývají dobře jeho přednosti i meze; za jednoznačnou přednost je třeba považovat detailní a důmyslné uspořádaný inventář prostředků zachycujících zároveň tzv. původní slovtvorné postupy (alternace, zkracování základů apod.). Avšak např. konstatovaná formální nevýraznost většiny morfemových švů ukazuje, že při segmentaci zdůstává formová konfrontace útvarů fundujícího a fundovaného hlavní metodou analýzy. Tím vším i řadou dalších teoretických poznatků přispívá autorka vítaným způsobem k rozvoji slovtvorné teorie.

Dušan Šlosar

Josef Polo: *Lingüística, investigación y enseñanza* (Notas y bibliografía), Madrid, 1972.

En la Serie IV que lleva el epígrafe *Orientación y Doctrina*, la Oficina de Educación Iberoamericana ha publicado la obra *Lingüística, investigación y enseñanza* de José Polo, profesor agregado en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense (Madrid). El libro que tenemos a la vista constituye un instrumento utilísimo que ningún estudiante y profesor hispanistas no podrán, ni deberán, dejar de la mano. El objeto de las presentes líneas será, por falta de espacio, sólo el de describir sumariamente el contenido de este libro que por sus virtudes merecería ciertamente una atención mucho más detallada.

Consta el libro de dos grandes partes, cada una dividida a su vez en varios capítulos. En el capítulo de introducción de la primera parte titulado *Comunicación e incomunicación hispánica* expone el autor sobre todo sus ideas respecto a las causas de la incomunicación hispánica (diacrónica, diatópica y diastrática) que lleva a una desorientación y descoordinación de los estudiosos. En cuanto a la incomunicación diatópica, opinamos que ésta se evidencia sobre todo en los países que están más o menos desvinculados del mundo hispánico y en los que muchos libros y revistas de interés quedan fuera del alcance de los especialistas de la materia. Para ejemplificar la incomunicación diastrática recurre el autor a sus propias dificultades: „... sabemos, no obstante, que en bastantes casos se publica no donde se quiere o se debe, sino donde se puede; y ya es algo que aparezca; ... esta y otra obra nuestra... por ejemplo, han logrado salir tras un penoso (para el autor) rechazo de varias editoriales...“ (págs. 14—15). Por otra parte — señala el autor — y nosotros estamos de pleno acuerdo, la incomunicación puede producirse también por un exceso de publicaciones y de congresos, cosa patente dada la propagación territorial del español. J. Polo caracteriza metafóricamente esta situación así: „... y así vamos ... ambulantes incesantes (haciendo camino al andar), obligados a 'estar al día' (to be up to date) en unas condiciones de salvaje incomunicación por superseudocomunicación a veces semiturística.“ (p. 16).

El capítulo II cuyo título es *Gula bibliográfica universitaria*, lo dedica el autor a subsanar, por lo menos parcialmente, las deficiencias arriba mencionadas; basándose en unas setecientas fichas, ha establecido una bibliografía repartida en dieciséis apartados ordenados sistemáticamente según los diferentes dominios lingüísticos (Lingüística románica, Lingüística española, Dialectología, Fonética y Fonología, Morfosintaxis, Semántica, Estilística y afines, etc.) Esta bibliografía, aunque no exhaustiva, contiene varios libros y artículos desconocidos o poco conocidos que van acompañados muchas veces de un breve comentario del autor. Es precisamente este capítulo, donde Polo ha logrado seleccionar y clasificar un nutrido material, que es de suma utilidad para los hispanistas. Termina la primera parte con el capítulo titulado *La lengua española entre la enseñanza media y la Universidad* en que José Polo se ocupa del problema de la cultura lingüística de los estudiantes — a base de sus propias experiencias docentes — planteando soluciones que nos parecen a veces harto ideales.

Pasemos ahora a la segunda parte en la que el autor, tras una serie de consideraciones sobre la enseñanza del español a extranjeros — fruto también de su labor docente en las universidades extranjeras — esboza sus concepciones metodológicas relativas al aprendizaje-enseñanza de las lenguas en general. El segundo capítulo lo constituye la reseña-artículo del manual *Foundation Course in Spanish* de L. H. Turk. Contiene el artículo tanto ciertas preciosas y agudas anotaciones críticas referentes a los errores y torpezas cometidos por el autor citado, como varios criterios generales que debería observar cualquier autor de un libro de texto español. Estima con toda razón José Polo que: „Dentro del español se necesita, además, conocer los varios sistemas del diastema o archisistema, vale decir, las diversas hablas 'nacionales' que constituyen el mundo hispánico o hispanohablante...“ (p. 129). Es este capítulo lleno de apreciables sugerencias para la práctica docente. Pone fin al libro de Polo un utilísimo índice onomástico que facilita al consultante la rápida búsqueda de obras citadas en la *Gula bibliográfica*.

Terminaré esta breve reseña haciendo la merecida exaltación del concienzudo trabajo de José Polo, hecho con método riguroso y encaminador de posteriores tareas, que por una exposición clara y ordenada constituye una valiosa ayuda para todos los filólogos hispanistas.

Lubomír Bartoš

José Polo: Las oraciones condicionales en español. (Ensayo de teoría gramatical.) Universidad de Granada. Colección filológica XXVI. Granada, 1971.

He aquí un trabajo del mayor interés y con cualidades de novedoso por la pluralidad de enfoques con que aborda su autor la expresión de condicionalidad en español. El lector del libro queda orientado desde un principio en la materia por la bibliografía básica en la que van incluidos no solamente los estudios concernientes las oraciones condicionales sino también las semicondicionales, las oraciones afines, la teoría de tiempos, la de modos, etc. Después de esto, hace Polo una breve introducción en la que parte de la premisa que en la oración condicional „...cada una de las partes de esta frase no es paradigmáticamente oración, sino sintagma de oración. La oración condicional se compone, funcionalmente, de dos sintagmas...“ (p. 41).

El plan que sigue a través de su obra, llamado de „antena múltiple“, consiste en poner en el centro metodológico lo condicional o mejor dicho lo „archicondicional“ como punto de partida de diferentes afinidades y oposiciones que luego estudia desde el punto de vista semántico y formal. Así en el capítulo que lleva por título *La condicionalidad y su delimitación de otros matices*,